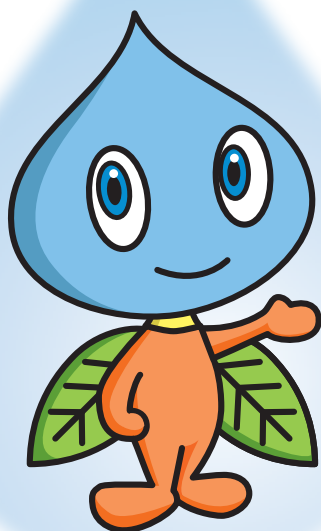


Rede de água e esgoto no dia a dia



[Watarn]

Guia de Pichan Pochan

Versão
Arquivo



[Kappy]



Departamento de Água e Esgoto
da Cidade de Kawasaki

Rede de água e esgoto no dia a dia

1.	Em relação ao uso de sistemas de água e esgoto	2
2.	Nestes casos, entre em contato por favor	2
3.	Sobre pagamento de taxas de água e esgotog	4
4.	Quanto à isenção de taxas de água e esgoto	6
5.	Como ler a “Notificação de Consumo de Água e Notificação de Leitura”	7
6.	Por favor, ajude-nos a realizar a leitura do medidor se ele está correto e sem problemas.	8
7.	Descoberta de vazamentos de água	8
8.	Quando tiver problemas com o fornecimento de água	8
9.	Caso tenha problemas com o sistema de esgoto	11
10.	Como utilizar com cuidado os esgotos	12
11.	Dúvidas sobre abastecimento de água, entre em contato	13
12.	Dúvidas sobre esgoto, entre em contato	14
13.	Atenção por favor!!.....	15

1. Em relação ao uso de sistemas de água e esgoto

O abastecimento de água é usado de acordo com a "Portaria de Abastecimento de Água da Cidade de Kawasaki" e o esgoto é usado de acordo com a "Portaria de Esgoto da Cidade de Kawasaki".

- As taxas de uso de água e esgoto são calculadas a cada dois meses (mensalmente para "Leitura do medidor") com base nas leituras dos hidrômetros e devem ser pagas a cada dois meses ("Leitura do medidor" é mensal).
- As taxas para iniciar ou interromper o uso no meio do mês são as seguintes: Calculado com base nos meses anteriores.
- Se a quantidade de água utilizada for desconhecida devido a um mau funcionamento do medidor de água, etc., serão calculadas com base na certificação (estimativa).
- Caso o pagamento não seja efetuado dentro do prazo especificado, o fornecimento de água poderá ser suspenso.
- Em casos inevitáveis, como desastres, o abastecimento de água pode ser interrompido ou o uso pode ser restringido.
- O uso não autorizado de sistemas de água e esgoto pode resultar em multas baseadas no Artigo 36 da Portaria de Abastecimento de Água da Cidade de Kawasaki e no Artigo 36 da Portaria de Esgoto da Cidade de Kawasaki.

2. Nestes casos, entre em contato por favor

Nos seguintes casos, favor entrar em contato com a **Central de Atendimento de Água e Esgoto (empresa contratada para atendimento: 044-200-3548)**.

Ao entrar em contato, informe-nos o número de abastecimento de água listado na "Notificação de uso de água/Notificação de leitura", etc., que será fornecido a você no momento da leitura do medidor. Por favor, não se esqueça de entrar em contato com **4 a 5 dias de antecedência** se desejar parar de usar o abastecimento de água.

■ Ao utilizar serviços de água e esgoto [Notificação de início do abastecimento de água]

Ao utilizar sistemas de água e esgoto, preencha o nome da pessoa que utilizará o abastecimento de água, a data em que será utilizado, etc. no “Aviso de Início de Uso do Fornecimento de Água” e envie-o no envelope resposta anexo.



Caso deseje efetuar o pagamento por boleto e receber o pagamento em local diferente do local de utilização, informe o endereço de entrega no campo indicado.

※ Se a água não sair, verifique a válvula de corte de água no medidor de água.

■ Quando deixa de utilizar os serviços de água e esgoto [Notificação de Suspensão / Cancelamento]

- Caso for se mudar
- Caso quiser parar temporariamente de usar o abastecimento de água, como quando estiver reformando sua casa ou quando estiver ausente por um longo período.
- Caso queira interromper o fornecimento de água devido à demolição de uma casa, etc.

※ Se for um terreno vazio, iremos buscar o seu hidrômetro.

■ Você também pode solicitar notificações de início e desligamento na web site.

Departamento de Água e Esgoto da Cidade de Kawasaki

Pesquisa



■ Quando tiver outras alterações [Notificação de alteração]

- Caso nome ou proprietário do usuário muda
- Caso quiser alterar o endereço de cobrança, etc.
- Caso muda o número do domicílio em um prédio de apartamento, etc., que é tratado como condomínio (medidor de água compartilhado)

3. Sobre o pagamento de tarifas de água e esgoto

■ Pagamento via débito bancário

- Este é um método de pagamento automático a partir da conta bancária do cliente.
- Se você se mudou dentro da mesma cidade, poderá continuar usando a mesma conta de débito que usava antes.
- A data do débito é o dia 11 do mês seguinte ao mês em que o medidor foi lido (final de semana ou feriado, ou próximo dia útil).
 - ※ Caso o débito não possa ser realizado por falta de saldo na conta, o débito será realizado novamente no dia 28 (ou no próximo dia útil se cair final de semana ou feriado). (Entanto, existem casos de não serem possível debitar novamente.)
- Caso desejar se inscrever quando começar a utilizar água, preencha as informações necessárias no "Formulário de Solicitação de Débito Bancário" anexo, carimbe com o carimbo da sua conta do banco e envie-o no envelope resposta junto com a "Notificação para começar a usar o abastecimento de água".
 - ※ Se você enviar no envelope resposta anexo, a Secretaria de Água e Esgoto notificará o banco em seu nome. Observe que pode levar vários dias para concluir o procedimento.
 - ※ Se a sua conta bancária exige ou não o carimbo, verifique com seu banco se é necessário o carimbo antes.
- Você pode solicitar no site a cobrança usando o "Serviço de débito em conta na Web de cobrança de água e esgoto".
- Limitado somente a bancos com sedes e filiais na cidade de Kawasaki. (Por favor, verifique os detalhes com seu banco.) Você também pode se inscrever no balcão do seu banco. Por favor, traga sua caderneta bancária, carimbo e algo que mostre o número do seu abastecimento de água (aviso de uso de água e aviso de pagamento, etc.).
- Enquanto estiver mudando dentro da mesma cidade, poderão usar a mesma conta de débito usado antes da mudança, mesmo depois de se mudar. Se desejar, entre em contato conosco ou preencha os dados necessários na coluna "Continuação do débito bancário" do anexo "Notificação para início do uso de água" e envie-nos.
 - ※ Atenção
 - Não cancele as contas bancárias se pretende continuar usando o débito.
 - Use o mesmo nome de usuário usado antes da mudança.
 - Para obter o número de abastecimento de água e o nome do usuário antes de se mudar, consulte o aviso de consumo de água e aviso de pagamento, etc.

■ Pagamento com cartão de crédito (só para quem solicitar o aplicativo Kawasaki Água e Esgoto)

- Esse é um método de pagamento automático com o cartão de crédito do cliente.
- Somente para usuários do aplicativo Kawasaki Água e Esgoto.
 - ※ Para pagar com cartão de crédito, você precisará de um dispositivo (computador, smartphone, tablet, etc.) com acesso à internet.
 - ※ Depois de baixar o aplicativo Kawasaki Água e Esgoto e registrar seu número de abastecimento de água, prossiga em "Menu> Inscrição> Pagamento com cartão de crédito" para os trâmites de débito.
- O aplicativo Kawasaki Água e Esgoto é um aplicativo que permite verificar e pagar o uso e as tarifas de água a qualquer momento usando seu smartphone ou computador.



Faça download e registre-se no aplicativo Kawasaki Água a partir deste código QR

■ Pagamento através de boleto

Ao ler o seu hidrômetro, você receberá um “Aviso de consumo” e um “Boleto de água” para o pagamento da conta de água (boleto com código de barras). Pague no **balcão indicado no verso (banco, loja de conveniência) ou aplicativo de pagamento móvel**. Em caso de dúvidas, entre em contato com a Central de Atendimento de Água e Esgoto (empresa contratada para recepção).

- ※ Caso você tenha cadastrado o aplicativo Kawasaki Água e Esgoto, os boletos de pagamento não serão mais enviados.
- ※ Uma tela de pagamento com um código de barras será exibida no aplicativo Kawasaki Água e Esgoto, portanto, pague em uma loja de conveniência (que não seja Lawson, etc.) ou em um aplicativo de pagamento móvel.

■ Pagamento da taxa de utilização de esgoto

- Os clientes que utilizam o sistema de esgoto são obrigados a pagar a taxa de utilização do esgoto juntamente com a conta de água.
- Os clientes que utilizam água de poço (água subterrânea) e lançam águas residuais no sistema público de esgoto serão obrigados a pagar uma taxa de uso de esgoto e deverão enviar uma notificação para começar a usar o sistema público de esgoto.
- Realizamos pesquisas de campo para confirmar se existe ou não conexão com a rede pública de esgoto.
- Se sua propriedade não estiver conectada a uma rede pública de esgoto, você não estará sujeito à cobrança de taxas de uso de esgoto, portanto entre em contato com nosso departamento.

4. Quanto ao uso e isenção de taxas de água e esgoto

Se você é usuário de água e esgoto ou um membro de sua família que mora com você se enquadra em alguma das situações a seguir, existe um sistema no qual você pode solicitar isenção parcial de cobrança de água e esgoto.

■ Taxas de água e uso do esgoto

- **Pessoa com deficiência física:** Pessoa a quem foi emitido um certificado de deficiência física e que possui deficiência de grau 1 ou grau 2.
- **Pessoa com deficiência intelectual:** Uma pessoa cujo QI é determinado como sendo 35 ou menos em um centro de orientação infantil ou centro de consulta de reabilitação para pessoas com deficiência intelectual.
- **Deficiência mental:** Uma pessoa que recebeu um certificado de deficiência mental de nível 1.
- **Pessoa com deficiência múltipla:** Caso dois ou mais dos seguintes ① a ③ se aplicarem:
 - ① Pacientes que receberam um atestado de deficiência física e têm deficiência de grau 3.
 - ② Pacientes cujo QI foi determinado como 50 ou menos em um centro de orientação infantil ou centro de reabilitação de deficiência intelectual.
 - ③ Aqueles que receberam um certificado de deficiência mental e possuem deficiência de nível 2.
- **Idosos que necessitam de cuidados:** Aqueles que vivem em casa, têm 65 anos de idade ou mais e foram certificados como necessitando de nível de cuidados 4 ou 5.

Distrito que reside		Resp. deficientes	Resp. transtornos mentais	Resp. idosos
Kawasaki -ku	Kawasaki-chiku	044 - 201 - 3215	044 - 201 - 3213	044 - 201 - 3080
	Daishi-chiku	044 - 271 - 0162	-	044 - 271 - 0157
	Tajima-chiku	044 - 322 - 1984	-	044 - 322 - 1986
Saiwai-ku	044 - 556 - 6654	044 - 556 - 6695	044 - 556 - 6619	
Nakahara-ku	044 - 744 - 3382	044 - 744 - 3297	044 - 744 - 3217	
Takatsu-ku	044 - 861 - 3252	044 - 861 - 3309	044 - 861 - 3255	
Miyamae-ku	044 - 856 - 3304	044 - 856 - 3262	044 - 856 - 3242	
Tama-ku	044 - 935 - 3323	044 - 935 - 3324	044 - 935 - 3266	
Asao-ku	044 - 965 - 5159	044 - 965 - 5259	044 - 965 - 5148	

※ Para obter mais informações sobre os procedimentos de inscrição, etc., entre em contato com o Centro de Apoio Comunitário ou o Posto de Saúde e Bem-Estar em cada escritório distrital. Observe que os pedidos de redução ou isenção devem ser feitos para cada local onde a água é usada, portanto, mesmo que você se mude dentro da cidade de Kawasaki, precisará solicitar novamente.

■ Taxa de uso de esgoto

- **Redução ou isenção de instalação:** Se a instalação se enquadrar na categoria de instituição de assistência social ou instituição médica, uma parte da taxa de uso de esgoto será isenta mediante solicitação.
 - ※ Para mais informações sobre isenções de instalações, entre em contato com a Divisão de Vendas, Departamento de Promoção de Serviços, Departamento de Água e Esgoto.



Como ler a “Notificação de consumo de Água e Notificação de Leitura”

使用水量のお知らせ兼納入通知書

水道番号 **12345678**

水道 太郎 様
川崎区宮本町1番地

※ このお知らせで集金員が料金を徴収することはありません。また、金融機関やコンビニエンスストアでお支払いすることはできません。

③ 今回検針日 令和〇年〇月〇日 種別 一般 戸数 1 使用区分 上下併用 ④ 取納方法 口座割

今回指針	1,547	引上指針	
前回指針	1,507	前回指針	
差引水量 ⁽¹⁾	40 m ³	取替までの水量 ⁽²⁾	m ³
合計水量	m ³		

<取替時のメーター水量>

水道料金等のお知らせ

令和〇年〇月分 令和〇年〇月〇日 ~ 令和〇年〇月〇日	
水道料金	4,642 円
うち消費税等相当額(税率10%)	422 円
下水道使用料	4,312 円
うち消費税等相当額(税率10%)	392 円
⑦ 合計金額	8,954 円
うち消費税等相当額(税率10%)	814 円

納期限 令和〇年〇月〇日

※納期限を過ぎてお支払いされた場合、遅延損害金等が発生する場合があります。

発行日 令和〇年〇月〇日
川崎市上下水道事業管理者 印

水道事業登録番号 T690002000967
下水道事業登録番号 T780002000966

上下水道局からのお知らせ

⑨ 口座振替済みのお知らせ (前回分)

水道 太郎 様	
水道番号	12345678
振替年月日	令和〇年〇月〇日

金融機関・支店コード	預金種別	口座番号
*****	普通	*****

令和〇年〇月分 令和〇年〇月〇日 ~ 令和〇年〇月〇日	
使用水量	34 m ³
水道料金	3,724 円
うち消費税等相当額	338 円
下水道使用料	3,467 円
うち消費税等相当額	315 円
合計金額	7,191 円
うち消費税等相当額	653 円

上記金額を、御指定の口座より振替させていただきます。

川崎市上下水道局

- ⑤ 使用水量 **40 m³**
 - ⑥ 前年同期使用水量 **37 m³**
 - ⑧ 次回の検針予定日は 令和〇年〇月〇日 です。
- | | |
|----|------------|
| 収入 | 1234567890 |
| 科目 | 1234567890 |
- クレジットカード納付用番号
- ② 納付番号 **12345678901**
- 確認番号 12345678901

検針業務受託会社
○○○○○○○ ○○営業所
TEL 123-456-7890

受付業務受託会社 上下水道お客さまセンター
料金問合せ TEL 123-456-7890
修繕問合せ TEL 123-456-7890

123456-123-1234567

- ※ Esta é uma notificação da quantidade de água e preço, e não é uma forma de pagamento.
- ※ Ao cadastrar o aplicativo, ele será exibido no aplicativo e não será mais distribuído em papel.

- ① **Número do registro de água.** Este número é atribuído a cada local de registro de abastecimento de água para que possamos responder rapidamente às dúvidas dos clientes. Por favor, avise-nos quando entrar em contato conosco.
- ② **Número para pagamento com cartão de crédito.** Usado para confirmar o registro para pagamento com cartão de crédito.
- ③ **Data de leitura do medidor.** Esta é a data em que o leitor do medidor verificou o registro do cliente.
- ④ **Método de armazenamento.** Exibindo sua forma de pagamento atual.
- ⑤ **Consumo de água.** Esta é a quantidade atual de água usada.
- ⑥ **Consumo de água no mesmo período do ano anterior.** Poderá verificar o uso da água deste ano e época com a do ano passado.
- ⑦ **Valor total.** A taxa é baseada na quantidade atual de água utilizada.
- ⑧ **Data prevista para a próxima leitura do medidor.** Esta é a data prevista para a próxima leitura.
- ⑨ **Aviso.** Contém informações anteriores para os clientes sobre cobranças de água, etc., que foram transferidas para sua conta bancária.

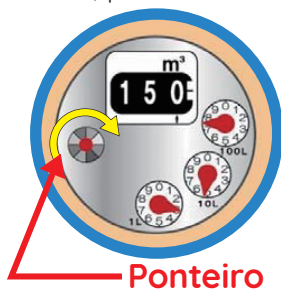
6. Por favor, ajude-nos a garantir que a leitura do medidor seja precisa e sem problemas.

- Favor não colocar nada sobre a caixa do medidor.
- Favor, acorrentar seu cão longe de entradas e saídas da caixa de medição.
- Sempre mantenha o interior da caixa do medidor limpo.



7. Descoberta de vazamentos de água

Se a quantidade de água utilizada for significativamente superior ao normal, pode haver vazamento de água. Você pode verificar facilmente se há vazamentos de água das seguintes maneiras:



Ponteiro

■ Forma de verificar

Quando você usa água, o **ponteiro** do hidrômetro gira. Se o ponteiro estiver girando quando o abastecimento de água não estiver em uso (todas as torneiras estão fechadas e a água não está sendo utilizada nos vasos sanitários, etc.), pode haver vazamento de água entre o medidor e a torneira.

※ Alguns medidores não possuem ponteiro.

8. Quando tiver problemas com o abastecimento de água

■ Sobre a área do reparo de vazamento de água do Departamento de Água e Esgoto

Os vazamentos de água nas estradas são geralmente reparados pelo Departamento dos Serviços de Águas e Esgotos, mas os vazamentos de água em áreas residenciais podem ou não estar abrangidas pelo âmbito de aplicação do Departamento das Águas e Esgotos (reparação gratuita), dependendo da localização do vazamento.

Mais informações entre em contato com o Centro de Atendimento de Águas e Esgotos (Empresa contratada para recepção) ou consulte o site do Departamento de Águas e Esgotos.

Central de atendimento de água e esgoto
(Empresa contratada para recepção)
※ Aberto 24 horas por dia, durante todo o ano

Ligação gratuita  0120 - 014 - 734

■ Investigação de vazamento de água

Se ocorrer um vazamento de água em uma tubulação enterrada no subsolo, pode não ser possível determinar se o local do vazamento pode ser reparado gratuitamente pelo Departamento de Água e Esgoto, portanto, entre em contato com a Central de Atendimento de Água e Esgoto (empresa contratada para recepção). Uma empresa contratada pelo Departamento de Água e Esgoto virá investigar.

■ Solicitação no âmbito de fiscalização do Departamento de Água e Esgoto (reparo gratuito)

Entre em contato com a Central de Atendimento de Água e Esgoto (empresa contratada recepção). Uma empresa contratada pelo Departamento de Água e Esgoto irá visitá-lo. Além disso, observe o seguinte:






- A restauração em áreas residenciais só pode ser feita com concreto (dentro de 5 cm) ou asfalto (dentro de 5 cm). Tenha em atenção que os ladrilhos de alta qualidade não serão restaurados e a Departamento de Água e Esgoto não se responsabiliza por quaisquer danos causados às plantas ou similares devido à escavação.
- Se um cliente solicitar diretamente um reparo a uma empresa de construção e abastecimento de água que está em uma área da fiscalização do Departamento de Água e Esgoto (reparo gratuito), ele será responsável pelo custo.
- Caso ocorra um vazamento de água no âmbito do serviço de reparação de água prestado gratuitamente pelo Departamento de Água e Esgoto, o departamento poderá não conseguir repará-la. Nesse caso, o cliente deverá solicitar a reparação a uma construtora de abastecimento de água designada (**reparação paga por conta**).
 - (1) Caso for considerada difícil a realização de reparos devido a obstáculos (pedras, plantas, portões, etc.).
 - (2) Caso for considerada difícil a realização de reparos devido à presença de paredes, cursos de água, etc.
 - (3) Caso usuário ou proprietário do dispositivo de abastecimento de água o danifica intencionalmente.
 - (4) Caso houver negligência grave por parte do usuário ou proprietário do dispositivo de abastecimento de água.
 - (5) Caso o produto for danificado durante a construção de equipamentos de abastecimento de água ou outros trabalhos de construção (danos durante a construção).

■ Reparações a cargo do cliente por motivos alheios ao âmbito de fiscalização do Departamento de Água e Esgoto, etc.

A Central de Atendimento de Abastecimento de Água e Esgoto (empresa contratada de recepção) irá apresentá-lo às empresas construtoras de sistemas de abastecimento de água designadas. Você também pode verificar o site, portanto, faça um orçamento e solicite reparos. Se você mora em condomínio ou apartamento, entre em contato com o síndico ou proprietário.

Os equipamentos de abastecimento de água (tubos de água, torneiras, etc.) são propriedade do cliente. A manutenção e o gerenciamento são de responsabilidade do cliente ou proprietário.

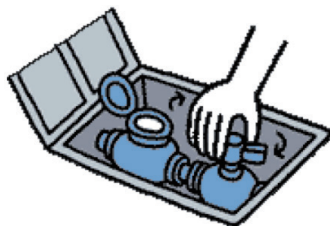
Itens típicos que não são cobertos pelo Departamento de Águas e Esgotos (reparo gratuito)

	Localização da falha	Onde solicitar reparos
torneira		<u>Dispositivo de reabastecimento na empresa fabricante</u>
descarga do vaso sanitário		Além disso, ao contrário do mau funcionamento normal do abastecimento de água, no caso de mau funcionamento de peças ou equipamentos especializados, entre em contato com o fabricante, empresa de manutenção, etc.
aquecedor de água		
equipamento de água com aquecimento solar		Revendedor de equipamentos da marca
Equipamento de abastecimento de água além da caixa d'água em apartamentos e edifícios		Entre em contato com o síndico ou o proprietário

Como lidar com emergências (quando há vazamento de água entre o hidrômetro e a torneira)

Se deseja interromper por um tempo o vazamento do hidrômetro para a torneira, gire a válvula de corte da caixa do medidor na direção "fechar". Quando fechar a válvula do medidor, toda água da sua casa vai parar. Verifique se o vazamento parou.

Para reparos de vazamentos de água do hidrômetro para a torneira, entre em contato com a empresa de construção e abastecimento de água mais próxima (taxas por sua conta).



9. Caso você tenha problemas com o sistema de esgoto

Se o tubo de drenagem estiver entupido

Caso de residências (equipamentos de drenagem)

A manutenção é realizada por cada domicílio, em dúvidas entre em contato com a construtora que realiza obras como tubulações de drenagem ou ligue para a Associação Cooperativa Empresarial de Encanamento da Cidade de Kawasaki (0120-320-419). Apresentamos empresas perto de você.



Caso de vias públicas (esgotos públicos)

Administrado pela cidade, entre em contato com o escritório de esgoto (gestão) de sua região.



Caso acontecer o seguinte, experimente

Ralo da cozinha ou banheiro entupido

- Há algum lixo no ralo?
- Encha-o com água e use um desentupidor de borracha (ventosa) puxe-o várias vezes com cuidado.



Mau cheiro vindo do ralo

- Há um sifão logo abaixo do ralo da cozinha ou da pia, tente escoar a água e colocar água no sifão.



Se os métodos acima não resolverem o problema, entre em contato com uma construtora designada.

10. Utilizar esgoto com cuidado

Vamos utilizar papel higiênico



Resíduos como chicletes e cigarros, jornais e fraldas descartáveis podem entupir o vaso sanitário.

Não descarte produtos químicos



O petróleo, como a gasolina e os produtos químicos, não só pode danificar as tubulações de esgoto, mas também causar explosões e incêndio.

Não jogue fora o óleo usado na culinária



Ele esfria e solidifica nas tubulações de esgoto, entupindo as tubulações e impedindo o escoamento do esgoto.

Por favor, não jogue o lixo na pia da cozinha



Quando restos de comida ou vegetais são descartados no ralo, eles podem entupir os ralos e os canos de esgoto da sua casa.

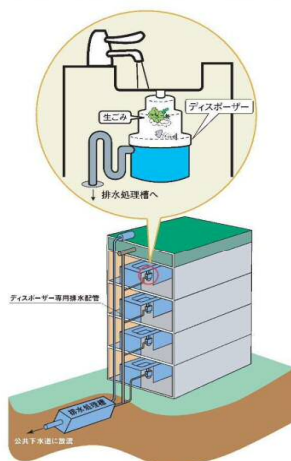
Por favor, não jogue lixo nas sarjetas ou beiradas das estradas.



Se você jogar lixo na estrada, os canos de esgoto ficarão entupidos e a água da chuva transbordará para a estrada. Além disso, quando chove, o lixo e outros detritos podem ser lançados no oceano ou nos rios.

Sobre o uso do triturador

O triturador é um dispositivo que tritura os resíduos da cozinha e joga no esgoto junto com a água, mas isso pode entupir o esgoto e causar mau cheiro. (O triturador não pode ser usado sozinho.) Ao planejar a instalação de um triturador, consulte o escritório de esgoto (gestão) do Departamento de Água e Esgoto.





Dúvidas sobre abastecimento de água, entre em contato

■ Ao fazer uma consulta, não se esqueça do número do abastecimento de água!

Perguntas sobre cobranças ou mudanças, informe o número de fornecimento de água listado em seu recibo ou na "Notificação de uso de água/leitura" fornecido no momento da leitura do medidor.

■ Para entrar em contato conosco

○ Mudanças, taxas e outras dúvidas

Centro de atendimento ao cliente de água e esgoto (contratada para recepção) em toda a cidade de Kawasaki

Telefone : 044-200-3548 FAX : 044-200-0041

E-mail : kawasaki@jougesui.jp

※ 8h30 às 20h00 (aberto todo o ano)

○ Consultas sobre reparos

Centro de atendimento ao cliente de água e esgoto (contratada para recepção) em toda a cidade de Kawasaki

Telefone: ☎0120-014-734 FAX:044-200-0041

※ 24 horas (aberto todo o ano)

○ Consultas sobre equipamentos de abastecimento de água

Centro de serviços Nanbu [Kawasaki-ku, Saiwai-ku e Nakahara-ku]

Telefone:044-544-5433 FAX:044-544-3707

※ Dias úteis das 8h30 às 17h00 Fechado aos sábados, domingos e feriados

Centro de serviços de Chubu [Takatsu-ku e Miyamae-ku]

Telefone:044-855-3232 FAX:044-855-3242


※ Dias úteis das 8h30 às 17h00 Fechado aos sábados, domingos e feriados

Centro de Serviços Norte [Tama-ku e Asao-ku]

Telefone:044-951-0303 FAX:044-951-0677

※ Dias úteis das 8h30 às 17h00 Fechado aos sábados, domingos e feriados

12. Para dúvidas sobre esgoto

Consulta	Departamento	Telefone
● Taxa de uso de esgoto	Serviços do Departamento de Água e Esgoto Departamento de Promoção e Divisão de Vendas	(200)2872
● Sistema de mediação de subsídios/ empréstimos para reforma de vasos sanitários com descarga ● Sobre o sistema de mediação e disputas de liberação	Departamento de Água e Esgoto, Departamento de Esgoto, Divisão de Gestão de Esgoto	(200)2922
● Falha na conexão com a tubulação principal de esgoto ● Medidas, instalação de equipamentos de drenagem em vias privadas ● Itens a saber sobre a construção de tubulações de esgoto ● Em relação à descarga de água nascente para construção	Filial do Esgoto Sul [Kawasaki-ku e Saiwai-ku]	(344)4866
	Filial do Esgoto Chubu [Nakahara-ku e Takatsu-ku]	(751)2966
	Escritório de Gerenciamento de Esgoto Oeste [Miyamae-ku]	(852)5131
	Escritório de Gerenciamento de Esgoto do Norte [Tama-ku e Asao-ku]	(954)0208
● Notificação de águas residuais de fábricas/ empresas, padrões de exclusão, etc.	Departamento de Água e Esgoto Departamento de Esgoto Divisão de Qualidade da Água de Esgoto	(200)2878
● Quando as calhas e os drenos de águas pluviais das estradas estão entupidos	Centro de Divisão de Manutenção de Parques Rodoviários de Kawasaki-ku	(244)3206
	Centro de Divisão de Manutenção de Parques Rodoviários de Saiwai-ku	(544)5500
	Centro de Divisão de Manutenção de Parques Rodoviários de Nakahara-ku	(788)2311
	Centro de Divisão de Manutenção de Parques Rodoviários de Takatsu-ku	(833)1221
	Centro de Divisão de Manutenção de Parques Rodoviários de Miyamae-ku	(877)1661
	Centro de Divisão de Manutenção de Parques Rodoviários de Tama-ku	(946)0044
● Falha em vasos sanitários com descarga e tubos de drenagem em instalações residenciais	Empresa autorizada que realizou a construção de drenagem, ou Associação Cooperativa Empresarial de Encanamento da Cidade de Kawasaki	[Associação Cooperativa Empresarial de Encanamento da Cidade de Kawasaki]  0120(320)419

13. Atenção por favor! !

■ Tem havido muitos incidentes de pessoas que se passaram por funcionários dos Serviços de Água e Esgoto.

- Não realizamos investigações de vazamento ou qualidade da água sem a solicitação do cliente.
- Não cobramos nenhum valor pela substituição/inspeção de medidores, investigação da qualidade da água ou investigação de vazamento de água.
- Não vendemos nenhum purificador de água, etc.
- Houve casos de tentativas de obtenção de informações pessoais sob o pretexto de pesquisas relacionadas a obras.

■ Tenha cuidado ao assinar um contrato de limpeza de esgotos!

- Temos uma empresa que visita as residências dos clientes e recomenda a inspeção e limpeza das tubulações de esgoto existentes nas instalações.
- Houve casos em que foram forçadas a contratar serviços de limpeza desnecessários, sob o pretexto de receberem um pedido do Depto de Águas e Esgotos, e foram-lhes cobradas grandes quantias.

■ No site do Departamento de Águas e Esgotos apresentam o traje dos contratantes.

Site do Departamento de Água e Esgoto da Cidade de Kawasaki

Uniforme do Departamento de Água e Esgoto da Cidade de Kawasaki

Pesquisa

■ Consultas sobre a administração municipal da cidade de Kawasaki

Centro de atendimento geral da cidade de Kawasaki “Obrigado, por ligar para Kawasaki”

8h00 às 21h00 (durante todo o ano)

Telefone: 044-200-3939

FAX: 044-200-3900

Obrigado, por ligar para Kawasaki

Pesquisa